

Abstrakt

Tato bakalářská práce se zabývá komentovaným překladem předmluvy, úvodu a dvou kapitol z knihy Škola interiérového designu autorky Jany Hradecké a kolektivu. Skládá se ze dvou částí, vlastního překladu a komentáře k překladu. Komentář obsahuje rozbor přeloženého textu od Christiane Nordové, popis metody překladu a charakteristiku překladatelských problémů a jejich řešení. Cílem práce je funkční překlad a zároveň teoretický komentář k překladatelským strategiím a procesu překladu.

Klíčová slova: atmosféra, koncept, styl, interiérový design